

Scan the QR code for support information
 Scannen Sie den QR-Code für Support Informationen
 Scannez le code QR pour obtenir des informations sur l'assistance
 Escaneez el código QR para obtener información de soporte

CD1100



EN	User's manual
DE	Bedienungsanleitung
FR	Manuel d'utilisation
ES	Manual de usuario

EN

Important safety instructions

When using your telephone equipment, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and injury, including the following:

1. Read and understand all instructions.
2. Follow all warnings and instructions marked on the product.
3. Unplug this product from the wall outlet before cleaning. Do not use liquid or aerosol cleaners. Use a damp cloth for cleaning.
4. Do not use this product near water (for example, near a bath tub, kitchen sink, swimming pool).
5. Do not place this product on an unstable table, shelf, stand or other unstable surfaces.
6. Do not expose the telephone to direct sunlight or extreme cold environment. Do not put the telephone close to heating sources such as radiators, cookers, etc.
7. Do not overload wall outlets and extension cords as this can result in the risk of fire or electric shock.
8. Unplug this product from the wall outlet and refer servicing to VTECH distributor under the following conditions:
 - When the power supply cord or plug is damaged or frayed.
 - If the product does not operate normally by following the operating instructions.
 - If the product has been dropped and the cabinet has been damaged.
 - If the product exhibits a distinct change in performance.
9. This product should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supply in your home or office, consult your dealer or local power company.
10. Avoid using a telephone (other than a cordless type) during an electrical storm. There may be a remote risk of electric shock from lightning.
11. Do not use the telephone to report a gas leak in the vicinity of the leak.

Disposal of Old Equipment and Batteries (WEEE)
 Only for European Union and countries with recycling systems. These symbols (a, b) on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries must not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling of old products and batteries, please take them to applicable collection points in accordance with your national legislation. By disposing of them correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment.

For more information about collection and recycling, please contact your local municipality. Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with national legislation. VTECH Telecommunication Ltd. is registered at Stiftung elektro-altgeräte-register under WEEE-Reg. number DE 52869849.

Product disposal instructions for business users
 If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

Information on Disposal in other countries outside the European Union
 These symbols (a, b) are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

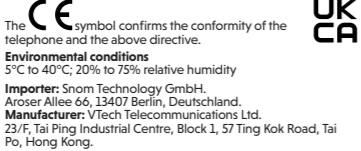
Note for the battery symbol
 This symbol (b) might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Recycle your device (WEEE directive 2012/19/EU)
 The WEEE logo appears on the product to indicate that this product must not be disposed off or dumped with your other household wastes. You are liable to dispose of all your electronic or electrical waste equipment by relocating over to the specified collection point for recycling of such hazardous waste.

Approval and conformity
 This product is intended for use within Europe and the UK. This equipment complies with the essential requirements to EU's Electromagnetic compatibility Directive (2014/30/EU) and the UK's Electromagnetic compatibility Regulations SI 2016/1091 on telecommunication equipment.

VTECH Telecommunication Ltd. hereby declares that this telephone CD1100 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EU's Electromagnetic compatibility Directive (2014/30/EU) and the UK's Electromagnetic compatibility Regulations SI 2016/1091.

The declaration of conformity may be viewed at www.vtechphones.eu.



VTECH Product Warranty

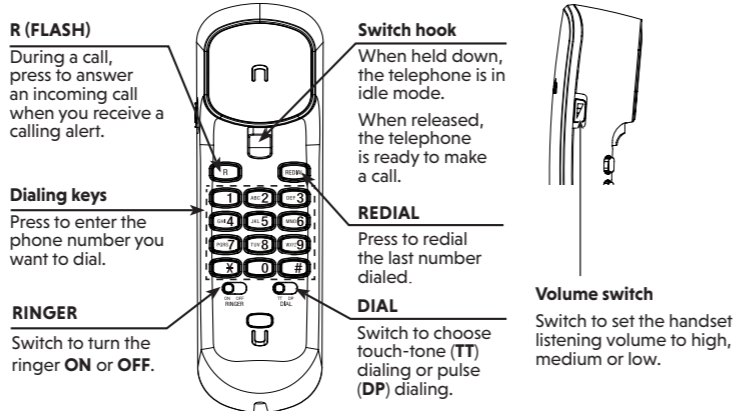
Thank you for purchasing this telephone from VTECH.

1. The product is covered by a two-year warranty from the date of purchase (date from which the warranty period starts), against any defects in materials or workmanship.
2. The product may be returned to the place of purchase.
3. During the limited warranty period, VTECH's authorized service representative will examine the product and if it is found to be defective due to faulty materials or workmanship, will replace the product at their discretion.
4. If the product covered by this warranty is damaged due to misuse, modification or unauthorized repair, or because of faulty batteries, battery discharge or incorrect electrical connections, then this warranty becomes void.
5. This warranty is personal to the original purchaser and is not transferable.
6. Breakages to the LCD screen are not covered by the warranty.

Please retain your original sales receipt as proof of purchase.

To obtain warranty service, please visit our website at www.vtechphones.eu.

Handset overview



Telephone installation

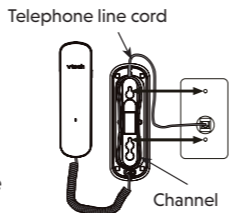
Your telephone base comes in wall mount position. You can mount your telephone on a wall or place it on a table.

CAUTION

Do not install the telephone base at a height above 2 metres.

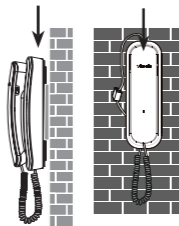
Mount the telephone on the wall

1. Route the excess telephone line cord through the channel on the bottom of the telephone base, and then plug the other end of the telephone line cord into a telephone wall jack.



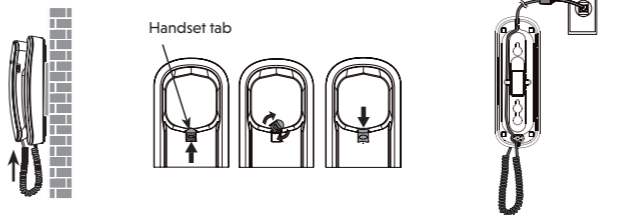
2. Place the handset on the telephone base, and then align the holes on the telephone base against the mounting studs.

Then push the telephone down until it is securely in place.



Wall mount to tabletop installation

1. Slide the telephone base up and remove it from the wall plate. Unplug the telephone line cord from the wall.
2. Place the telephone base on the table and reverse the handset tab as shown.
3. Plug the telephone line cord into a telephone wall jack and put the handset on the telephone base.

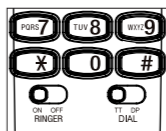


Settings

RINGER VOLUME

Use the **RINGER** switch on the handset to set the ringer on or off.

The ringer volume is set to **ON** by default. If it is set to **OFF**, this telephone will not ring when there is an incoming call.



DIAL MODE

Choose the suitable dial mode before using this telephone.

If you have touch-tone dialing service, slide the **DIAL** switch to **TT**. If you have pulse (rotary) service, slide the **DIAL** switch to **DP**.

DE

Wichtige Sicherheitshinweise

Wenn Sie Ihr Telefon benutzen, sollten Sie immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgen, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern. Darunter die folgenden:

1. Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen.
2. Befolgen Sie alle auf dem Produkt angegebenen Warnhinweise und Anweisungen.
3. Ziehen Sie vor der Reinigung des Geräts den Stecker aus der Telefondose. Verwenden Sie keine Flüssig- oder Aerosolreiniger. Benutzen Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch.
4. Nutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (z.B. in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Dusche, eines Spülbeckens, einer Wärmepumpe oder eines Schwimmbadbeckens, oder in einem feuchten Keller).
5. Stellen Sie dieses Produkt nicht auf einen instabilen Tisch, ein Regal, einen Sockel oder eine andere instabile Fläche.
6. Setzen Sie das Telefon nicht direktem Sonnenlicht oder extremer Kälte aus. Stellen Sie das Telefon nicht in der Nähe von Heizquellen wie Heizkörpern, Herden usw. auf.
7. Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungskabel nicht, da sonst die Gefahr eines Brandes oder Stromschlags besteht.
8. Ziehen Sie den Stecker aus der Dose und wenden Sie sich an VTECH oder an Ihren Händler in den folgenden Fällen:
 - Wenn der Stecker oder das Stromkabel beschädigt oder zerkratzt ist.
 - Wenn das Produkt trotz Befolgung der Bedienungsanleitung nicht normal funktioniert.
 - Wenn das Gerät heruntergefallen ist und das Gehäuse beschädigt wurde.
 - Wenn das Produkt eine deutliche Veränderung der Leistung aufweist.
9. Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Typenschild angegebenen Stromzufuhr betrieben werden. Bei Unsicherheiten über die Art der Stromversorgung in Ihrem Haus oder Büro, kontaktieren Sie Ihren Händler oder den örtlichen Energieversorger.
10. Vermeiden Sie die Nutzung nicht schnurloser Telefone während eines Gewitters. Es besteht ein geringes Stromschlagrisiko durch Blitz einschlag.
11. Wenn Sie ein Gasleck telefonisch melden wollen, halten Sie sich dabei vom Leck fern.

Entsorgung von Altgeräten und Batterien (WEEE)

Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen. Die Symbole (a, b) auf Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht mit dem allgemeinen Hausmüll zu entsorgen sind. Zur ordnungsgemäßen Behandlung und Wiederverwertung von Altgeräten und Batterien bringen Sie diese bitte zu den entsprechenden Sammelstellen, gemäß der lokalen Gesetzgebung. Mit der korrekten Entsorgung sparen Sie wertvolle Ressourcen und verringern negative Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

Weitere Informationen über Sammlung und Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde. Bei unsachgemäßer Entsorgung dieser Abfälle können gemäß der nationalen Gesetzgebung Bußgelder verhängt werden. VTECH Telecommunication Ltd. ist bei Stiftung-EAR unter der WEEE-Reg.-Nummer DE 52869849 registriert.

Anweisung zur Produktentsorgung im geschäftlichen Umfeld
 Sollten Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen wollen, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten für weitere Informationen.

Informationen über die Entsorgung in Nicht-EU-Ländern
 Diese Symbole (a, b) sind nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie diese Geräte entsorgen möchten, fragen Sie die örtliche Behörde oder Ihren Händler nach der korrekten Entsorgungsmethode.

Anmerkung zum Akkusymbol
 Das Symbol (b) kann in Verbindung mit einem chemischen Symbol genutzt werden. In diesem Fall entspricht es den Anforderungen aus der Richtlinie für die betreffende Chemikalie.

Ihr Gerät recyceln (WEEE-Richtlinie 2012/19/EU)
 Das WEEE-Logo auf dem Produkt weist darauf hin, dass es nicht mit herkömmlichem Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Sie sind dazu verpflichtet, Ihre elektronischen oder elektrischen Altgeräte zur entsprechenden Sammelstelle für die Wiederverwertung gefährlicher Abfälle zu bringen.

Zulassung und Konformität
 Dieses Produkt ist für die Nutzung in Europa und GB zugelassen. Dieses Gerät erfüllt die wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2014/30/EU) und der britischen Verordnung SI 2016/1091 über die elektromagnetische Verträglichkeit von Telekommunikationsgeräten.

VTECH Telecommunication Ltd. erklärt hiermit, dass das Telefon CD1100 den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der EU-Richtlinie zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2014/30/EU) sowie der britischen Verordnung zur elektromagnetischen Verträglichkeit SI 2016/1091 entspricht. Die Konformitätserklärung kann unter www.vtechphones.eu abgerufen werden.

Das Symbol **CE** bestätigt die Konformität des Telefons zu o.g. Bestimmungen.

Umgebungsbedingungen
 5°C bis 40°C; 20% bis 75% relative Luftfeuchtigkeit
Importeur: Snom Technology GmbH, Arosor Allee 66, 13407 Berlin, Germany.
Hersteller: VTECH Telecommunications Ltd, 23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.

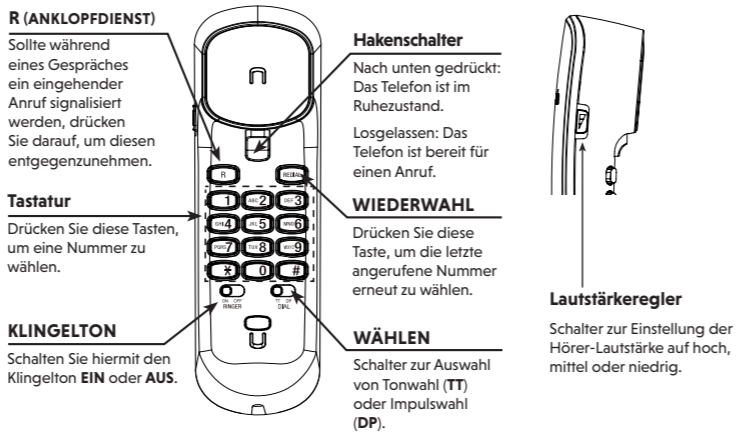
VTECH-Produktgarantie

Vielen Dank für den Kauf dieses VTECH-Telefons.

1. Das Produkt genießt eine zweijährige Garantie ab Erwerbsdatum (Datum an dem die Garantiezeit beginnt), im Falle von Material- oder Verarbeitungsfehler.
2. Das Produkt kann an den Ort des Kaufs zurückgegeben werden.
3. Während der limitierten Garantiezeit wird der autorisierte VTECH-Kundendienst das Produkt untersuchen und, bei von Material- oder Verarbeitungsfehlern bedingten Defekten, das Produkt nach eigenem Ermessen ersetzen.
4. Die Garantie erlischt, wenn das Produkt durch Missbrauch, Modifikation, unbefugte Reparatur oder aufgrund von Batterieentladung, fehlerhaften Batterien oder falscher Stromzufuhr beschädigt wird.
5. Diese Garantie gilt nur für den Originalkäufer und ist nicht übertragbar.
6. Beschädigungen des LCD-Bildschirms sind nicht von der Garantie abgedeckt.

Bitte bewahren Sie Ihren Original-Kaufbeleg als Kaufnachweis auf.
 Um Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen, besuchen Sie bitte unsere Website unter www.vtechphones.eu.

Eigenschaften des Hörers



Installation des Telefons

Die Basis Ihres Telefons wird bereit für die Wandmontage geliefert. Sie können Ihr Telefon an der Wand befestigen oder auf einen Tisch stellen.

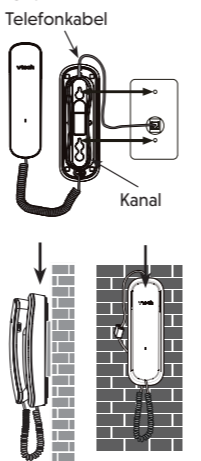
VORSICHT

Installieren Sie die Telefonbasis nicht in einer Höhe von mehr als 2 Metern.

Wandmontage

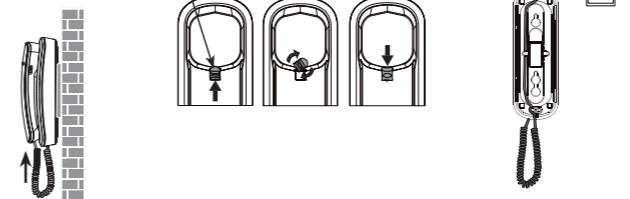
1. Führen Sie das überschüssige Kabel durch den Kanal an der Unterseite der Telefon-Basis, und stecken Sie das andere Ende des Telefonkabels in eine Telefondose.
2. Legen Sie den Hörer auf die Telefonbasis und richten Sie die Löcher der Telefonbasis an den Befestigungspunkten aus.

Schieben Sie dann das Telefon nach unten, bis es einrastet.



Von der Wandanbringung zum Tischgerät

1. Schieben Sie die Telefonbasis nach oben und nehmen Sie diese von der Wandplatte ab. Ziehen Sie den Stecker des Telefonkabels aus der Dose.
2. Legen Sie die Telefonbasis auf den Tisch und drehen Sie die Hörerhalterung wie abgebildet um.
3. Stecken Sie das Telefonkabel in eine Telefondose und legen Sie den Hörer in die Telefonbasis.



Einstellungen

KLINGELTON-LAUTSTÄRKE

Nutzen Sie den **KLINGELTONSCHALTER**, um den Klingelton ein- oder auszuschalten.

Der Klingeltonschalter ist standardmäßig auf **EIN**. Wenn der Schalter auf **AUS** eingestellt ist, klingelt das Telefon bei eingehenden Anrufen nicht.

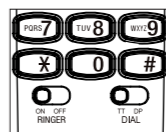
WAHLVERFAHREN

Wählen Sie das geeignete Wahlverfahren, bevor Sie dieses Telefon benutzen.

Bei Tonwahl, schieben Sie den **SCHALTER** auf **TT**. Bei Impulswahl, auf **DP**.

NOTE

Es kann vorkommen, dass Sie während eines Anrufs zwischen Tonwahl (**TT**) und Impulswahl (**DP**) wechseln müssen, z.B. bei tonwahlfähigen Computersystemen (wie das Telefonbanking). Um das Verfahren zu ändern legen Sie während des Anrufs den **Wahlverfahrenschalter** um, ohne aufzuhängen.

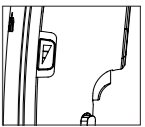


NOTE

There are some occasions that you need to switch between touch-tone dialing (**TT**) and pulse dialing (**DP**) during a call such as some tone activated computer systems (for example, telephone banking). In this case, slide the **DIAL** switch to change the dial mode while on a call without disconnecting it.

HANDSET VOLUME

Slide the volume switch at the side of the handset to adjust the listening volume. You can set the listening volume to high, medium or low.

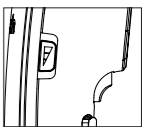


Operations

MAKE A CALL	Pick up the handset and wait for a dial tone. Then dial the telephone number.
ANSWER A CALL	When there is an incoming call, pick up the handset.
END A CALL	Place the handset back to the telephone base.
REDIAL	This telephone stores the last telephone number dialed. The redial number can be up to 32 digits. <ul style="list-style-type: none"> • Lift the handset and then press REDIAL to dial the last number dialed. Erase the last number dialed For privacy, you can erase the redial memory. <ul style="list-style-type: none"> • Lift the handset, then press 1 and hang up. NOTE : If the last number dialed has more than 32 digits, the number will not be saved in the redial memory.
FLASH	When you subscribe to call waiting service from your telephone service provider, you hear an alert tone if there is an incoming call while you are already on a call. Contact your telephone service provider for more information about subscriber services. <ul style="list-style-type: none"> • Press R to put the current call on hold and take the new call. • Press R at any time to switch back and forth between calls.

HÖRERLAUTSTÄRKE

Schieben Sie den Lautstärkereger an der Seite des Hörers zur Anpassung der Hörerlautstärke. Sie können die Hörerlautstärke auf hoch, mittel oder niedrig einstellen.



Betrieb

EINEN ANRUF TÄTIGEN	Nehmen Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen. Anschließend wählen Sie die Nummer.
EIN TELEFONAT EMPFANGEN	Bei eingehenden Anrufen, nehmen Sie den Hörer ab.
EIN TELEFONAT BEENDEN	Legen Sie den Hörer in die Telefonbasis.
WAHLWIEDERHOLUNG	Dieses Telefon speichert die zuletzt gewählte Nummer. Die erneut zu wählende Rufnummer kann bis zu 32 Ziffern lang sein. <ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie den Hörer ab und drücken Sie auf WAHLWIEDERHOLUNG, um die zuletzt gewählte Nummer erneut zu wählen. Zuletzt gewählte Nummer löschen Zum Schutz der Privatsphäre kann der Wahlwiederholungsspeicher gelöscht werden. <ul style="list-style-type: none"> • Nehmen Sie den Hörer ab, drücken Sie 1 und legen Sie auf. NOTE : Wenn die zuletzt gewählte Nummer mehr als 32 Ziffern enthält, wird sie nicht im Wahlwiederholungsspeicher gespeichert.
ANKLOPFDIENST	Wenn Sie bei Ihrem Anbieter einen Anklopfdienst abonniert haben, hören Sie einen Warnton, wenn ein Anruf eingeht, während Sie bereits ein Gespräch führen. Informieren Sie sich bei Ihrem Telefonanbieter über die abonnierten Dienste. <ul style="list-style-type: none"> • Drücken Sie R, um das laufende Gespräch zu halten und den neuen Anruf entgegenzunehmen. • Drücken Sie R, um zu jeder Zeit zwischen den Telefonaten zu makeln.

Consignes de sécurité importantes

L'utilisation de cet appareil suppose le respect des consignes de sécurité élémentaires afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles, notamment ce qui suit :

- Il est important que vous lisiez et compreniez toutes les consignes.
- Respectez toutes les mises en garde et consignes marquées sur le produit.
- Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez aucun produit nettoyant liquide ni en aérosol. Nettoyez l'appareil uniquement à l'aide d'un chiffon humide.
- N'utilisez pas ce produit à proximité de l'eau (par exemple, à côté d'une baignoire, d'un évier, d'une piscine).
- Ne placez pas ce produit sur une table bancale, étagère, support ou toute autre surface instable.
- N'exposez pas le téléphone aux rayons directs du soleil ni à des températures extrêmement froides. Ne placez pas le téléphone à proximité de sources de chaleur telles que les radiateurs, cuisinières, etc.
- Ne surchargez pas les prises murales et rallonges électriques car cela pourrait provoquer un incendie ou une décharge électrique.
- Débranchez ce produit de la prise murale et contactez le service après-vente de VTech ou votre distributeur dans les cas suivants :
 - Si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou bien défectueux.
 - Si le produit ne fonctionne pas normalement après avoir suivi le mode d'emploi.
 - Si le produit est tombé et que le boîtier est endommagé.
 - Si les performances du produit ont baissé de manière significative.
- Ce produit doit être employé uniquement avec le type de source d'alimentation indiqué sur la plaque signalétique. Si vous avez des doutes sur le type de source d'alimentation chez vous ou au bureau, veuillez contacter votre distributeur ou compagnie d'électricité.
- Évitez d'utiliser un téléphone pendant un orage (à moins qu'il ne s'agisse d'un modèle sans fil). Il existe un risque de décharge électrique dû aux éclairs.
- N'utilisez pas votre téléphone pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.

Mise au rebut des équipements électriques et des batteries (DEEE) Uniquement pour l'Union Européenne et les pays ayant mis en place des systèmes de recyclage.

Ces symboles (a, b) sur les produits, l'emballage, et/ou les documents d'accompagnement signifient que les produits électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez porter les produits et batteries usagés dans des points de collecte afin qu'ils soient correctement traités, récupérés et recyclés conformément aux lois en vigueur dans votre pays. En les traitant correctement, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et protégerez la santé humaine ainsi que l'environnement. Veuillez contacter votre municipalité pour en savoir plus sur la collecte et le recyclage. L'élimination incorrecte de ces déchets pourraient entraîner des sanctions conformément à la législation nationale. VTech Telecommunication Ltd. est une marque enregistrée auprès de Stiftung Elektro-Altgeräte-Register sous le numéro de registre DEEE DE 52869849.

Mise au rebut du produit pour les professionnels

Veuillez contacter votre fournisseur ou distributeur pour en savoir plus sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques.

Informations concernant la mise au rebut dans les pays hors de l'Union Européenne

Ces pictogrammes (a, b) s'appliquent uniquement à l'Union Européenne. Si vous souhaitez mettre ces articles au rebut, veuillez contacter les autorités locales compétentes ou le distributeur et demander quelles sont les procédures à suivre.

Remarque concernant le pictogramme de la batterie

Ce pictogramme (b) peut être accompagné d'un symbole indiquant une substance chimique. Dans ce cas, il est conforme aux caractéristiques requises par la directive concernant le produit chimique concerné.

Recyclez votre appareil (Directive DEEE 2012/19/UE)

Le logo DEEE sur le produit indique que ce dernier ne doit pas être éliminé ni jeté avec les autres ordures ménagères. Vous êtes responsables de l'élimination de tous vos déchets ou équipements électriques ou électroniques et devez les porter dans un point de collecte spécifique en vue du recyclage de ces déchets dangereux.

Déclaration de conformité

Ce produit est prévu pour être utilisé en Europe et au Royaume-Uni. Cet équipement est conforme aux caractéristiques requises par la directive européenne (2014/53/EU) sur la compatibilité électromagnétique et aux réglementations SI 2016/1091 du Royaume-Uni concernant la compatibilité électromagnétique des équipements de télécommunication. VTech Telecommunication Ltd. déclare que ce téléphone CD1100 est conforme aux caractéristiques requises et aux réglementations prévues par la directive européenne (2014/30/EU) sur la compatibilité électromagnétique ainsi qu'aux réglementations SI 2016/1091 du Royaume-Uni concernant la compatibilité électromagnétique.

La déclaration de conformité est disponible sur le site www.vtechphones.eu.

Le pictogramme **CE** confirme la conformité de ce téléphone à la directive citée ci-dessus.

Conditions environnementales
5°C à 40°C; 20% à 75% d'humidité relative

Importé par : Snom Technology GmbH, Arosler Allee 66, 13407 Berlin, Allemagne.
Fabricant : VTech Telecommunications Ltd, 23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.

Garantie du produit VTech

Félicitations pour l'achat de ce téléphone VTech !

- Le produit est couvert par une garantie de deux ans à compter de la date d'achat (date de prise d'effet de la période de garantie), contre tous les défauts des matériaux ou de fabrication.
- Le produit peut être retourné au point de vente.
- Durant la période de garantie, le service après-vente agréé de VTech examinera le produit et le remplacera à sa discrétion si celui-ci s'avère défectueux à cause des matériaux ou de vices de fabrication.
- Cette garantie ne s'appliquera pas en cas d'utilisation non conforme aux instructions, de modifications ou de réparations non autorisées, suite à l'utilisation de batteries défectueuses ou déchargées ou bien d'erreurs de branchements électriques.
- Cette garantie est personnelle et fournie à l'acheteur d'origine, elle n'est donc pas transmissible.
- Les fissures de l'écran LCD ne sont pas couvertes par la garantie.

Veuillez conserver l'original de votre ticket de caisse comme preuve d'achat. Pour bénéficier du service de garantie, visitez notre site web à l'adresse suivante www.vtechphones.eu.

Si desea eliminar estos artículos, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para conocer el método correcto de eliminación.

Nota para el símbolo de la batería

El símbolo (b) se puede utilizar en combinación con un símbolo químico. En este caso, se cumple con el requisito establecido por la Directiva para el producto químico involucrado.

Reciclaje de dispositivos (Directiva RAEE 2012/19/EU)

El logo RAEE aparece en el producto para indicar que este producto no se debe eliminar o desechar junto con los residuos domésticos. El usuario es responsable de la correcta eliminación de los equipos eléctricos y electrónicos, por tanto debe llevarlos a los puntos de recogida específicos para el reciclaje de residuos peligrosos.

Aprobación y conformidad

Este producto está fabricado para su uso en Europa y el Reino Unido. Este equipo cumple con los requisitos esenciales de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/EU) de la Unión Europea y con el Reglamento de Compatibilidad Electromagnética SI 2016/1091 del Reino Unido sobre los equipos de telecomunicaciones. VTech Telecommunication Ltd. declara con la presente que el teléfono CD1100 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/EU) de la Unión Europea y con el Reglamento de Compatibilidad Electromagnética SI 2016/1091 del Reino Unido.

La declaración de conformidad se puede consultar en www.vtechphones.eu.

El símbolo **CE** confirma la conformidad del teléfono y el cumplimiento de la directiva anteriormente citada.

Condiciones ambientales
5°C a 40°C; 20% a 75% de humedad relativa

Importador : Snom Technology GmbH, Arosler Allee 66, 13407 Berlin, Alemania.
Fabricante : VTech Telecommunications Ltd, 23/F, Tai Ping Industrial Centre, Block 1, 57 Ting Kok Road, Tai Po, Hong Kong.

Garantía del producto de VTech

Gracias por comprar este dispositivo de VTech.

- El producto cuenta con una garantía de dos años a partir de la fecha de compra (fecha en la que inicia el período de garantía) que cubre cualquier defecto de fabricación o que pueda presentarse en los materiales.
- El producto se puede devolver en el lugar donde tuvo lugar la compra.
- Durante el periodo limitado de garantía, el representante autorizado del servicio técnico de VTech examinará el producto y, si encuentra defectos en los materiales o defectos de fabricación, procederá con la sustitución a su discreción
- Si el producto cubierto por la garantía resulta dañado debido a un uso incorrecto, a modificaciones o reparaciones no autorizadas, al uso de baterías defectuosas, agotadas o a conexiones eléctricas incorrectas, la garantía quedará anulada.
- Esta garantía es personal para el comprador original e intransferible.
- Las roturas de la pantalla LCD no están incluidas en la garantía.

Por favor, conserve la factura/recibo original como prueba de compra.

Para recibir el servicio de garantía, visite el sitio web www.vtechphones.eu

Présentation du combiné

R (SIGNAL D'APPEL)

Appuyez sur cette touche pour répondre à un appel entrant durant une conversation, si vous recevez un signal d'appel.

Touches numériques

Appuyez sur les touches pour composer un numéro.

SONNERIE

Poussez ce bouton pour mettre la sonnerie sur **ON** ou sur **OFF**.

Crochet commutateur

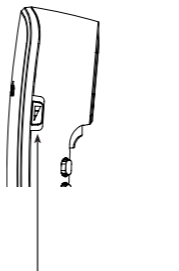
Lorsqu'il est enfoncé, le téléphone est en mode veille.

Lorsqu'il est relâché, le téléphone est prêt pour passer un appel.

RECOMPOSITION

Appuyez sur cette touche pour recomposer le dernier numéro appelé.

Poussez ce bouton pour passer du mode à tonalité (TT) à celui à impulsions (DP) .



Sélecteur du volume

Poussez pour régler le volume du combiné sur fort, moyen ou bas.

Installation du téléphone

La base de votre téléphone est prévue pour être fixée au mur. Vous pouvez accrocher votre téléphone au mur ou bien le mettre sur une table.

⚠ ATTENTION

ne pas installer la base du téléphone à une hauteur supérieure à 2 mètres.

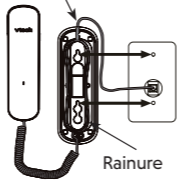
Montage du téléphone au mur

1 Enroulez le cordon du téléphone en excès dans la rainure située sous la base du téléphone puis branchez l'autre extrémité du cordon sur une prise téléphone murale.

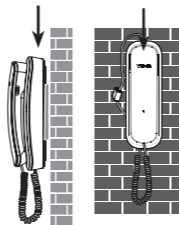
2 Placez le combiné sur la base puis accrochez le téléphone en faisant correspondre les trous de la base avec les vis de montage.

Poussez ensuite le téléphone vers le bas pour qu'il tienne solidement.

Cordon du téléphone



Rainure



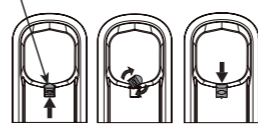
De la fixation murale à l'installation sur une table

1 Poussez la base du téléphone vers le haut pour la décrocher de la plaque murale. Débranchez le cordon du téléphone de la prise.



2 Placez la base du téléphone sur la table et inversez la languette du combiné comme indiqué sur la figure.

Languette du combiné



3 Branchez le cordon dans une prise téléphone murale et posez le combiné sur la base.



Réglages

VOLUME DE LA SONNERIE

Servez-vous de l'interrupteur de la **SONNERIE** pour activer ou couper la sonnerie du combiné.

Le volume de la sonnerie est réglé sur **ON** par défaut. Si cet interrupteur est sur **OFF**, le téléphone ne sonnera pas lors d'un appel entrant.

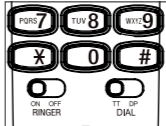
MODE DE NUMÉROTATION

Choisissez le mode approprié avant d'employer ce téléphone.

Si vous utilisez un service de numérotation à tonalité, mettez l'interrupteur **DIAL** sur **TT**. Si vous utilisez un service de numérotation à impulsions (système rotary), mettez l'interrupteur **DIAL** sur **DP**.

📖 NOTE

Si vous voulez passer de la numérotation à tonalités (**TT**) à celle à impulsions (**DP**) ou inversement pendant un appel pour utiliser de systèmes informatiques activés par des tonalités (comme les services bancaires téléphoniques), mettez l'interrupteur **DIAL** sur l'autre mode pendant l'appel, sans raccrocher.



Importante - Instrucciones de seguridad

Cuando se utiliza el teléfono, se deben respetar siempre las siguientes precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descargas eléctricas e lesiones:

- Leer y comprender todas las instrucciones.
- Respetar todas las advertencias e instrucciones indicadas en el producto.
- Desenchufar el aparato antes de proceder con la limpieza del mismo, no utilizar productos líquidos de limpieza o en aerosol. Limpiar con un paño húmedo.
- No utilizar el producto cerca del agua (por ejemplo, cerca de una bañera, de un fregadero o de una piscina).
- No apoyar el producto sobre superficies inestables.
- No exponer el teléfono a la luz directa del sol ni a ambientes extremadamente cálidos, no dejar el teléfono cerca de fuentes de calor como radiadores, fogones, etc.
- No sobrecargar los enchufes ni los cables ya que se podrían provocar incendios o descargas eléctricas.
- Desenchufar el producto y ponerse en contacto con el servicio de asistencia de VTech/distribuidor en los siguientes casos:
 - si el cable de alimentación o el enchufe resultan dañados.
 - si el producto no funciona normalmente aun siguiendo las instrucciones de funcionamiento.
 - si el producto ha sufrido una caída y se ha dañado la carcasa.
 - si el producto presenta claramente un cambio en sus prestaciones.
- El producto se debe utilizar únicamente con el tipo de fuente de alimentación indicado en la etiqueta. En caso de dudas sobre el tipo de fuente de alimentación del hogar o de la oficina, consultar con su distribuidor o compañía eléctrica local.
- Evitar el uso de teléfonos (a excepción de los inalámbricos) en caso de tormenta eléctrica. Existe el riesgo de que un rayo pueda provocar descargas eléctricas.
- No utilizar el teléfono para informar de una fuga de gas en proximidad de la fuga.

Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) Solo para la Unión Europea y países con sistemas de reciclaje. Los símbolos (a, b) indicados en los productos, embalajes, y/o documentos de acompañamiento significan que los productos eléctricos y electrónicos utilizados y las baterías no se deben mezclar con los desechos domésticos genéricos. Para el correcto tratamiento, recuperación y reciclaje de productos y baterías agotadas, llevarlos a los puntos de recogida correspondientes según la legislación nacional. Desechándolos correctamente se contribuye a ahorrar recursos valiosos y a prevenir potenciales efectos negativos para la salud humana y para el medio ambiente. Para mayor información sobre la recogida y el reciclaje, póngase en contacto con su ayuntamiento. En caso de eliminación incorrecta de estos residuos, podrían aplicarse sanciones según la normativa nacional

VTech Telecommunication Ltd. están registrada en el Registro Stiftung elektro-altgeräte-register con el número RAEE DE 52869849.

Eliminación del producto para usuarios comerciales

Si desea eliminar equipos eléctricos y electrónicos, póngase en contacto con su distribuidor o proveedor para recibir mayor información.

Eliminación en países no pertenecientes a la Unión Europea Los símbolos (a, b) son válidos únicamente en la Unión Europea.

Descripción del teléfono

R (LLAMADA EN ESPERA)

Durante una conversación, pulsar para responder a una nueva llamada entrante cuando recibe un tono de alerta de llamada.

Teclas de marcación

Pulsar para seleccionar el número que desea marcar.

TIMBRE

Interruptor para **ACTIVAR** o **DESACTIVAR** el timbre.

Botón para colgar

Cuando está pulsado, el teléfono está colgado (inactivo).

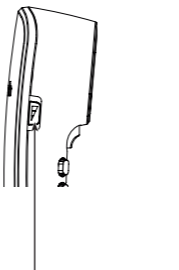
Cuando no está presionado, el teléfono está listo para llamar.

RELLAMADA

Pulse para volver a llamar al último número marcado.

MARCACIÓN

Interruptor para seleccionar entre la marcación por tonos (**TT**) o por pulsos (**DP**).



Interruptor de volumen

Interruptor para seleccionar el volumen del auricular: alto, medio o bajo.

Instalación del teléfono

La base del teléfono llega en posición de montaje en pared. Se puede montar el teléfono en una pared o apoyarlo sobre una mesa.

⚠ PRECAUCIÓN

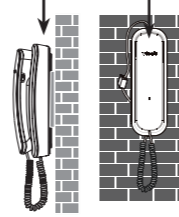
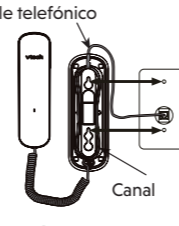
No instale la base del teléfono a una altura superior a 2 metros.

Montaje del teléfono en la pared

1 Hacer pasar el exceso de cable a través del foro inferior de la base del teléfono y después enchufar la otra extremidad del cable a la toma de la pared.

2 Colocar el auricular en la base del teléfono y después alinear los foros de la base con los pernos de montaje.

A continuación, empujar levemente el teléfono hacia abajo hasta que quede seguro en su lugar.



De montaje en pared a instalación en sobremesa

1 Deslizar la base del teléfono hacia y sacarla de la placa de la pared. Desenchufar el cable telefónico de la pared.



2 Colocar la base del teléfono sobre la mesa e invertir la lengüeta del auricular como se muestra en la ilustración.



3 Enchufar el cable telefónico a una toma de pared y colocar el auricular en la base del teléfono.



Ajustes

VOLUMEN DEL TIMBRE

Utilizar el **INTERRUPTOR** del timbre situado en el auricular para activar o desactivar el timbre.

El volumen está **ACTIVADO** por defecto. Si se **DESACTIVA**, el teléfono no sonará cuando se reciba una llamada.

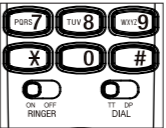
MODO DE MARCACIÓN

Seleccionar el modo de marcación preferido antes de utilizar el teléfono.

Si dispone de servicio de marcación por tonos, desplace el **INTERRUPTOR DE** marcación a la posición **TT**. Si dispone de servicio de marcación por pulsos, desplace el **INTERRUPTOR DE** marcación a la posición **DP**.

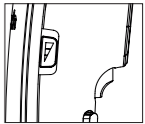
📖 NOTE

Habrá ocasiones en las que deberá cambiar pasar de marcación por tonos (**TT**) a marcación por pulsos (**DP**) durante una llamada para responder a sistemas informáticos activados por tonos (por ejemplo, actividades bancarias efectuadas telefónicamente). En este caso, desplazar el interruptor de marcación **DIAL** para cambiar el modo de marcación durante una llamada sin tener que colgar.



VOLUME DU COMBINÉ

Faites glisser le sélecteur du volume situé sur le côté du combiné pour régler le volume d'écoute. Il existe trois réglages pour le volume d'écoute : fort, moyen ou bas.



Utilisation du téléphone

PASSER UN APPEL	Décrochez le combiné et attendez la tonalité. Composez ensuite le numéro de téléphone.
RÉPONDRE	Décrochez le combiné pour répondre à un appel entrant.
TERMINER UN APPEL	Remettez le combiné sur la base.
RECOMPOSER UN NUMÉRO	Ce téléphone mémorise les derniers numéros de téléphone composés. Le numéro à recomposer peut être formé de 32 chiffres maximum. <ul style="list-style-type: none">Décrochez le combiné puis appuyez sur REDIAL pour composer le dernier numéro appelé. Effacer le dernier numéro composé Vous pouvez effacer l'historique des appels pour le respect de la vie privée. <ul style="list-style-type: none">Soulevez le combiné puis appuyez sur 1 et raccrochez. NOTE : Si le dernier numéro composé est formé de plus de 32 chiffres, celui-ci ne sera pas mémorisé dans l'historique des appels.
SIGNAL D'APPEL	Si vous avez souscrit un service de signal d'appel auprès de votre opérateur de télécommunications, vous entendrez un signal si quelqu'un vous appelle lorsque vous êtes déjà en communication. Contactez votre opérateur de télécommunications pour en savoir plus sur les services de souscription. <ul style="list-style-type: none">Appuyez sur R pour mettre une communication en attente et répondre au nouvel appel. Appuyez sur R à n'importe quel moment pour passer d'un appel à l'autre.

VOLUMEN DEL TELÉFONO

Desplazar el interruptor del volumen situado en la parte lateral del auricular para ajustar el volumen de escucha. Se puede seleccionar entre volumen alto, medio o bajo.

Funcionamiento

HACER UNA LLAMADA	Descolgar el auricular y esperar el tono de llamada. Marcar el número de teléfono.
CONTESTAR UNA LLAMADA	Cuando hay una llamada entrante, descolgar el auricular.
TERMINAR UNA LLAMADA	Colocar el auricular de nuevo en la base.
RELLAMADA	Este teléfono memoriza el último número llamado. El número que se desea volver a llamar puede tener hasta 32 cifras. <ul style="list-style-type: none">Descolgar el auricular y pulsar REDIAL para volver a llamar al último número marcado. Borrar el último número marcado Por motivos de privacidad, es posible borrar el último número marcado. <ul style="list-style-type: none">Descolgar el auricular, pulsar 1 y colgar. NOTE : Si el último número marcado tiene más de 32 cifras no se guardará en la memoria de la llamada.
LLAMADA EN ESPERA	Si se dispone del servicio de llamada en espera, se escuchará un tono de alerta si hay una llamada entrante mientras está ya ocupado en otra conversación. Póngase en contacto con su proveedor de servicios telefónicos para obtener mayor información sobre los servicios ofrecidos. <ul style="list-style-type: none">Pulsar R para poner la llamada actual en espera y responder a la nueva llamada. Pulsar R en cualquier momento para pasar de una llamada a otra.



Points de collecte sur www.queltraidemesdechets.fr

Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Specifications are subject to change without notice.

©2023 VTech Telecommunications Ltd.

All rights reserved. 09/23. CD1100_UM_V1_EN-DE-FR-ES

